

## ФРОНТОВАЯ ПЕЧАТЬ НА ЯЗЫКАХ НАРОДОВ СССР в 1941-1945 гг.

### PRINT MEDIA IN LANGUAGES OF PEOPLES OF THE USSR ON THE BATTLEFIELD IN 1941-1945

*S. Semakin*

#### Annotation

The article analyses activities and policies of party bodies, Soviet government, political bodies of the Red Army on the frontline (1941–1945) aimed at establishing newspapers in languages of peoples of the USSR. The article surveys the variety of multiethnic military print propaganda. There is a focus on the tasks solved by these ethnic newspapers: nurture of valor and camaraderie, promotion of time-honored ethnic traditions, assistance in military training, and features in history of Homeland defense, which became an important factor in the victory of the USSR over the Nazi.

**Keywords:** State Defense Committee, political bodies, Red Army, frontline, newspapers in ethnic languages, combatants of non-Russian ethnicity, military correspondent, propaganda, publicity, valor, victory.

*Семакин Сергей Иванович*  
К.ист.н., доцент,  
МГУ им. М.В. Ломоносова

#### Аннотация

В статье рассматривается деятельность и политика партийных организаций, Советского руководства, политорганов Красной Армии на фронтах Великой Отечественной войны (1941–1945) по созданию газет на языках народов СССР. Показан весь спектр разнообразной работы многонациональной военной печатной пропаганды. Особое внимание в статье уделяется освещению задач, которые решали национальные газеты: воспитанию героизма и дружбы, агитации вековых традиций разных народов, помощи в боевой выучке, яркому описанию истории боевых страниц по защите Родины, что стало важным фактором победы СССР над фашизмом.

#### Ключевые слова:

Государственный Комитет Обороны, политорганы, Красная Армия, фронт, газеты на национальных языках, воины нерусской национальности, военный корреспондент, пропаганда, агитация, героизм, победа.

Осознавая огромную роль печатной пропаганды в воспитании личного состава Вооруженных Сил, ЦК ВКП(б), Советское правительство и политорганы Красной Армии с первых дней войны начали создавать и укреплять фронтовую многонациональную прессу. На фронт были направлены лучшие кадры журналистов из центральных, республиканских и областных газет, сотни представителей многонациональной советской литературы. Значительно улучшилась материальная база красноармейской печати. В кратчайшие сроки на фронтах было организовано издание миллионов листовок и других печатных материалов на языках народов СССР. На фронте была создана сеть новых печатных органов своими штатами и полиграфической техникой. Уже к концу 1942 г. на фронтах выпускалось около 50 газет на языках народов СССР, а в дальнейшем – более 60-ти.

Это стало важной составной частью идеологической работы в войсках и оказывало огромное влияние на моральное состояние солдат и офицеров нерусских национальностей. Они воспринимали эти издания как проявление чуткости и заботы командования. В первые же месяцы выпуска фронтовых национальных газет в их редакции пришли тысячи писем красноармейцев с от-

зывами и пожеланиями. Приведем лишь некоторые из них. "Мы, бойцы – татары и башкиры, – писали воины Воронежского фронта, – газету "Ватанномусьючен" читаем с большим удовольствием и радостью. Наша рота состоит из 7 разных национальностей – татар, башкир, казахов, узбеков, киргизов, удмуртов и туркмен. Мы устраиваем коллективную читку газеты" [1, с. 581]; "Сегодня получили газету на родном языке, – писал красноармеец А. Норматов. – Мы очень обрадовались, что имеем возможность читать газету на своем родном языке. Считаю своим долгом принять активное участие в работе газеты" [2, с. 89]; "Бойцы, не владеющие или плохо владеющие русским языком, сейчас ясно понимают то, что происходит на фронтах Великой Отечественной войны, как славная Красная Армия бьет немецких захватчиков", – сообщал в редакцию рядовой С. Салихов [3, с. 355].

Большую помощь оказала национальная военная пресса лекторам, пропагандистам и агитаторам в их работе среди воинов нерусской национальности. Особенности этой работы широко освещались на страницах печати. Так, агитатор одного из подразделений С. Фаратов в газете 2-й Гвардейской армии "В атаку" писал: "Когда мне поручили вести агитационную работу среди

бойцов нерусской национальности, я взялся за дело с большой охотой. Главным пособием для меня служит газета "Сталинское знамя" на татарском языке. В беседах я использую произведения известных татарских поэтов, напечатанные в газете".

Подчеркивая важность создания многонациональной фронтовой печати и необходимость ее совершенствования секретарь, ЦК ВКП(б) А.С. Щербаков на совещании агитаторов, работающих среди бойцов нерусской национальности в августе 1943 г., подчеркивал: "Нужно добиться, чтобы в газетах, которые издаются на национальных языках, чтобы в каждом номере газеты были статьи руководителей той или другой национальной республики, чтобы в каждом номере были статьи работников данной национальной области, чтобы в казахской газете были статьи о Казахстане, о том, как живет Казахстан, как хлеб убрали, как развивается промышленность, что делается в том или ином районе. Это крайне важно не только для бойцов нерусской национальности, для казахов, но и для сибиряков это важно, и для москвичей это важно" [4, с. 1–2].

Наряду с сотнями газет на фронтах выходила разная политическая литература на языках народов СССР. К осени 1943 г. печатная агитация и пропаганда на национальных языках получила довольно внушительный размах. Только в 1943 г. ГлавПУРККА и Воениздат Народного Комиссариата Оборона издали 318 наименований различных брошюр и книг тиражом около 6 млн. экземпляров, лозунгов – 6,5 млн. экземпляров, листовок – 364 названий общим тиражом более 12 млн. экземпляров [5, с. 302].

В национальных формированиях и частях, где воины той или иной национальности составляли большинство личного состава, газета выходила на одном языке, как, например, печатные органы 390 и 408 армянских стрелковых дивизий: "Ай снайпер" ("Армянский снайпер") и "АнунАйреники" ("За Родину"). Газеты на национальных языках имели название фронтовой газеты, выходившей на русском языке, и издавались ее редакцией. Газета Воронежского фронта имела название "За честь Родины" и при ней выпускались газеты с этим же названием: "Ватаншарафиучун" – на узбекском языке, "Ватанномусьюочен" – на татарском языке, "Отаннамысыушин" – на казахском языке, "За честь Батькевщины" – на украинском языке. Решение о создании газет на языках народов СССР при фронтовых газетах, выходивших на русском языке, было наиболее оптимальным в условиях военного времени.

Советская военная печать зародилась еще в годы иностранной интервенции и гражданской войны. Газета Ленинградского фронта "На страже Родины" начала издаваться еще в дни наступления Юденича на Петроград

под названием "Боевая Правда" и в годы Великой Отечественной войны отметила свой 25-летний юбилей. Такой же юбилей отметила и газета Закавказского фронта "Боец РККА". Таким образом, к 1941 г. некоторые окружные и фронтовые газеты уже имели опыт идейно-политического и интернационального воспитания красноармейцев.

Показателен тот факт, что национальные фронтовые издания поначалу были переводными и 90% материалов переводили из фронтовых газет, выходивших на русском языке. В дальнейшем, по мере формирования военкоровского актива и укрепления кадров редакций газет, эти издания перестраивали свою деятельность с учетом особенностей воспитательной работы среди воинов нерусской национальности. Так как фронты были многонациональными по составу, то фронтовые газеты выходили одновременно на нескольких языках. Газета 3-го Украинского фронта "Советский воин" выходила на 8 языках – русском, армянском, азербайджанском, грузинском, казахском, татарском, узбекском, молдавском. Вместе с тем, в зависимости от структуры войск иногда на одном национальном языке издавалось до десятка и более военных газет. На армянском языке в разное время издавалось более 14 газет, из них, 5 – фронтовых, 4 – дивизионных, 1 газета выходила для Черноморской группы войск Закавказского фронта.

География армянских газет была довольно широка. Они выпускались на Крымском, Южном, Закавказском, Северо-Кавказском и Брянском фронтах. В Красной Армии издавалось пять туркменских газет: фронтовая – "Гызылэсгерхакыкаты" ("Красноармейская правда"), бригадная – "Совет ватангысы" ("Советский патриот"), дивизионные – "Туркмен атлысы" ("Туркменский конник") и "Гызыл джигит" ("Красный воин"), окружная – "Фрунзычы" ("Фрунзевец"). В целом же на каждом фронте издавалось 3–5 и более фронтовых газет на языках народов Советского Союза. Тематика национальных военных изданий была разнообразной. Прежде всего она охватывала основные вопросы фронтовой обстановки. Эти газеты учили воевать, овладевать оружием и тактикой ведения боя, помогали политорганами в идейном воспитании и усилении боевой сплоченности многонациональных воинских коллективов.

Проблема заключалась в том, что основная часть воинов нерусской национальности на фронте испытывала серьезные трудности. Их положение осложнялось слабым знанием или полным незнанием русского языка, непривычно тяжелой боевой обстановкой, длительным отрывом (для многих впервые в жизни) от родной национальной среды. В связи с этим военная печать должна была обращать на них особое внимание, помогать им осваиваться в частях и подразделениях во время первых боев. Нередко в публикациях фронтовых га-

зет воины нерусской национальности впервые находили те или иные сведения о тактике современного боя, об устройстве военной техники. Рассчитанная на массового читателя, фронтовая, армейская и дивизионная национальная печать существенно облегчала работу командиров и политработников по военному обучению молодого состава. В одном из отчетов агитатора 125-й стрелковой дивизии, 42-й армии Ленинградского фронта об этом говорилось следующее: "В дивизию приходят казахи, узбеки, якуты и воины других национальностей, которые на 90% не владеют или слабо владеют русским языком. Но из них в короткий срок нужно сделать артиллеристов, стрелков, пулеметчиков, минометчиков и т.д. В 414 артиллерийском полку при формировании нового дивизиона пришло 29 казахов, которые в артиллерии никогда не служили. Пришлось работать много и работникам полка и политотдела. Результат неплохой: все бойцы нерусской национальности, как и русские, быстро сумели овладеть техникой. В одном из расчетов все бойцы казахи. Стреляют хорошо, дисциплина отличная. Минометный расчет 466 стрелкового полка состоит из 4 национальностей, хорошо сработан, стреляет отлично. Таких примеров много. Наша дивизия 9 месяцев обороняет подступы к Ленинграду. В обороне мы применяем все формы и методы работы – беседы, выпуск боевых листов на национальных языках, митинги".

Необходимо отметить, что и в целом для командиров и политработников Красной Армии это была особая задача – обучить в кратчайший срок бойцов нерусской национальности основам военного дела. Исторически это объяснялось тем, что до установления Советской власти многие народы, такие, как адыгейцы, бурят-монголы, коми, киргизы, казахи, узбеки, туркмены, таджики, балкары, чеченцы, черкесы и др. не призывались в армию. В одном из своих выступлений советский государственный деятель М.И. Калинин в этой связи подчеркнул: "Подготовить население национальных республик и областей к войне, к оружию, к строю было нелегкой задачей. С этой задачей могла справиться только Советская власть". Закономерно поэтому, что одной из ведущих в национальных газетах была военная тематика. Большинство газет на языках наций и народностей нашей страны было создано, когда Красная Армия вела тяжелые оборонительные бои. В этот период в материалах прессы отражались прежде всего специфика и особенности оборонительных боев. Газета Северо-Западного фронта "Отанушин" ("За Родину") на казахском языке начала издаваться на основании приказа НКО СССР 11 июля 1942 года, когда войска фронта находились в обороне [6, л. 13]. С первого же номера она призывала бойцов проявлять активность в боях, изматывать врага, истреблять его живую силу и технику. Газета из номера в номер последовательно освещала действия советских войск. Таковы корреспонденции: "За

два дня – 12", "Удачная засада", "Героическая схватка". Заслуживает внимания также опыт газет, издававшихся на других языках. Казахские и узбекские газеты выходили в разное время более чем на 13 фронтах: Северо-Западном, Калининском, Воронежском, Сталинградском, Юго-Западном, 1-м Украинском, 1-м Белорусском, Западном, Брянском, 3-м Белорусском, 3-м Украинском, 4-м Украинском, Дальневосточном и др. Лучшими изданиями на узбекском языке были газеты "Кызыл армия" ("Красная Армия") на Сталинградском фронте, "Ватанчун" ("За Родину") на Северо-Западном фронте и "Ватаншарафиучун" ("За честь Родины") на Воронежском фронте. Все они имели специальные разделы, в которых освещался боевой опыт войск. В "Ватанчун" этот раздел назывался "Советы бойцам". "Ватаншарафиучун", уделяя большое внимание боевой выучке и совершенствованию воинского мастерства, постоянно помещала в этом разделе статьи опытных фронтовиков. Можно выделить такие материалы газеты, как "Снайпер в уличном бою", "Бой в лесу", "Об ошибке бронебойщика Кадыра", "Успехи бронебойщика Пономаренко", "Снайпер – грозная сила для врага". Газета "Кызыл Армия" была издана в период ожесточенных боев в донских степях и в районе Сталинграда. В целях повышения военной квалификации красноармейцев "Кызыл Армия" систематически пропагандировала опыт солдат и офицеров фронта, отличившихся в боях. Прославившиеся в жестоких боях снайперы, бронебойщики, автоматчики, истребители танков, минометчики, пулеметчики, артиллеристы делились на страницах "Кызыл Армии" своим боевым опытом, простыми и убедительными словами учили своих товарищей по оружию, как бороться с вражескими танками и самолетами, правильно окапываться и закрепляться на достигнутых рубежах. Эти публикации газет имели особое значение для воинов нерусской национальности, так как в них учитывались не только положительный опыт боев, но и разбирались недостатки, ошибки в действиях отдельных военнослужащих. К тому же статьи на военную тематику были разноплановыми, в них давались советы снайперам, артиллеристам, зенитчикам, саперам, учитывались особенности ночных схваток, боев на пересеченной местности и т.д. [7, л. 31–35].

В процессе воинского и идейно-политического обучения бойцов нерусской национальности большое значение имело освоение русского языка. Редакции газет принимали в этом самое активное участие. Они открывали специальные полосы, передовые, разделы с названиями "Изучить русский язык!", "Изучай русский язык!", "Опыт изучения русского языка" и др., давали подборки о том, как бойцы изучают русский язык. Некоторые издания публиковали специальные словари русских слов, как это делала газета Северо-Западного фронта "Отанушин" ("За Родину") на казахском языке. В ней постоянно приводились русские слова с переводом

на казахский язык. Кроме того, через ГлавПУРККА на фронты высылались военно-политические разговорники на разных языках. При необходимости такие разговорники издавались фактически на передовой, в отделах печати политуправлений фронтов и политотделов армий.

Изучение русского языка было необходимо и с точки зрения повышения грамотности, уровня политической культуры красноармейцев. Это позволяло им знакомиться с материалами центральной партийно-советской и военной печати, поскольку фронты в пределах возможных лимитов получали газеты "Правда", "Известия", "Комсомольская правда", "Красная звезда", военно-политические журналы и различную политическую, художественную литературу на русском языке. Когда в "Правде" были опубликованы письма-обращения народов Советского Союза к воинам различных национальностей, то многие бойцы нерусской национальности могли ознакомиться с ними самостоятельно или с помощью переводчиков. К тому же, фронтовые газеты на языках народов СССР не только перевели письма, но и развернули вокруг этих документов большую политическую работу в войсках. Целеустремленно пропагандировали указы народов Закавказских республик своим воинам-землякам газеты Северо-Кавказского фронта, издававшиеся на армянском, грузинском и азербайджанском языках. После того, как 27 февраля и 27 апреля 1943 года были опубликованы письма армянского, азербайджанского и грузинского народов своим землякам на фронте, органы печати мобилизовали все свои средства, чтобы довести содержание писем-обращений до каждого бойца. Газета Северо-Кавказского фронта "АрачАнунАйреники" ("Вперед за Родину") на армянском языке не только полностью поместила перевод письма армянского народа, но и организовала отклики бойцов и командиров на это письмо. В марте и апреле 1943 г. в газете были помещены специальные полосы с этими материалами. 21 мая фронтовая грузинская газета опубликовала письмо бойцов-грузин грузинскому народу и множество откликов сельских жителей, рабочих, горожан и представителей интеллигенции Грузии на это письмо. Редакция грузинской газеты командировала в Тбилиси одного из своих корреспондентов со специальным номером о героях-грузинах для организации обменной полосы между фронтом и тылом.

Подобные мероприятия были проведены также красноармейской прессой Закавказского фронта. О размахе пропагандистской и организаторской деятельности фронтовой печати на языках народов СССР в войсках, участвовавших в битве за Кавказ, свидетельствует тот факт, что только на Закавказском фронте издавалось 20 газет, из них 8 на русском языке, 5 на грузинском, 3 на азербайджанском, 3 на армянском, 1

на персидском. Отмечая важность военной печатной пропаганды на языках народов СССР генерал-полковник М.Х. Калашник, возглавлявший в годы Великой Отечественной войны политотдел 47-й армии, пишет в своих воспоминаниях: "Политотдел армии издавал большими тиражами листовки на языках народов республик Закавказья и Средней Азии. В них говорилось о нерушимой дружбе народов СССР, об их общей ответственности за судьбу социалистического Отечества, о подвигах бойцов и командиров – русских, украинцев, армян, грузин, казахов, узбеков, таджиков, туркмен. Большую помощь оказывала нам фронтовая газета "Боец РККА", выходившая на четырех языках – русском, грузинском, азербайджанском и армянском. Она была серьезным подспорьем в работе с воинами нерусской национальности. Агитаторы широко использовали эти материалы в беседах и на коллективных читках. В некоторых соединениях, например, в 408-й стрелковой и 242-й горнострелковой дивизиях, газеты издавались на армянском и грузинском языках".

Военная печать воспитывала у воинов нерусской национальности патриотические чувства, пропагандировала идеи защиты Отечества, дружбы и братства всех наций и народностей Советского Союза. Газеты своевременно печатали приказы Верховного Главнокомандующего, распоряжения ГКО, доклады, речи и статьи В.М. Молотова, М.И. Калинина, А.С. Щербакова и других видных деятелей партии и государства, важнейшие документы Советского правительства и Народного Комиссариата Иностранных Дел, сообщения Совинформбюро и др. Показательны в этом отношении материалы казахской газеты Северо-Западного фронта "Отанушин" ("За Родину"). За первый год своего существования с 11 июля 1942 г. по 11 июля 1943 г. в 107 номерах газета опубликовала все приказы И.В. Сталина, два доклада А.С. Щербакова, письмо казахского народа к фронтовикам-казахам, лозунги ЦК ВКП(б) к 1 мая 1943 г., статьи М.И. Калинина "Слово бойцам", "Война Отечественная и война тотальная", "Сталинский приказ", сообщение Совинформбюро "Два года Отечественной войны", письмо казахского народа И.В. Сталину и др. Агитационно-пропагандистская работа среди бойцов проводилась редакцией газеты в зависимости от сложившейся обстановки на фронте, международного положения и с учетом требований и запросов бойцов. В "Отанушин" часто публиковались материалы о работе агитаторов и их личном примере в бою. В статьях "Рассказ бойца-узбека", "Агитатор на поле боя", "Любимый агитатор", "Слова, дошедшие до самого сердца" освещалась работа лучших агитаторов Северо-Западного фронта. При этом в газете не только пропагандировался опыт работы агитаторов, но и помещались различные материалы в помощь агитаторам. В них раскрывались важные аспекты истории СССР, международного положения, сотрудничества стран антигитлеровской коали-

ции, на высоком идейном уровне рассматривались политические задачи в борьбе с гитлеровскими захватчиками. Наиболее значимыми из них были: "Что такое второй фронт?", "Красная армия зародилась в борьбе против немецких захватчиков", "Фронт и тыл – единый боевой лагерь", "Итоги зимней кампании", "Политико-воспитательная работа среди бойцов нерусской национальности". Заслуга казахской газеты "Отанушин" состояла в том, что коллектив редакции не только оперативно и грамотно готовил материалы своего издания, но и принимал самое активное участие в агитационно-пропагандистской работе политорганов Северо-Западного фронта. По заданию политуправления фронта работниками редакции были изданы более 30 названий листовок, 60 лозунгов, русско-казахский разговорник и брошюра "Программа политзанятий и бесед с красноармейцами и младшими командирами нерусской национальности".

Разнообразную организаторскую работу проводили редакции газет Западного фронта. Эти газеты выходили на одном из самых сложных в стратегическом отношении участке советско-германского фронта и выполняли ответственные задачи по содействию в повышении воинского мастерства и боевой сплоченности красноармейцев разных национальностей. С 1 ноября 1942 г. газета Западного фронта "Красноармейская правда" издавалась на узбекском, казахском, туркменском и таджикском языках. Сотрудники редакции, выезжая на передовую, являлись не только организаторами материалов для газетной полосы, но и проводили беседы на родном языке, разъясняли приказы ГКО, документы и постановления правительства. Специальные номера редакция посвятила годовщине разгрома немцев под Москвой. Таджикская и туркменская газеты в зависимости от изменений в личном составе войск фронта издавали специальными номерами или листовками тиражом 500–1000 экземпляров сводки Совинформбюро и другие материалы. Узбекская газета вела оживленную переписку с военкорами и редакторами боевых листовок, активизируя тем самым низовую красноармейскую печать. Редакция газеты "Красноармейская правда" на узбекском языке получала множество писем от военкоров с замечаниями о языке и стиле газеты, предложениями о том, как сделать газету интереснее [8, л. 31]. Наличие военкоровского актива было важным критерием работы фронтовых национальных газет, так как этим определялись и состав непосредственных участников печатных изданий, и интерес читателей к газете. Еще до создания фронтовых газет на языках народов СССР политорганы в соответствии со своими возможностями доводили до воинов различных национальностей, не владеющих русским языком, основные материалы военной печати. Некоторые газеты выпускали красноармейские листки на разных языках. Во многих частях выпускались листовки, боевые листки и другие печатные

материалы для воинов нерусской национальности. Неоценимую помощь в этой работе оказали бойцы и командиры разных национальностей, хорошо знающие русский язык, которые переводили материалы фронтовой печати. Например, газета "Во славу Родины" 317-й стрелковой дивизии, в которой воины нерусской национальности составляли 80% личного состава, доводилась до бойцов специально выделенными в подразделениях чтецами-переводчиками. Эти мероприятия политорганов носили подготовительный характер и существенно ускорили процесс создания многонациональной фронтовой прессы. Однако и после создания на фронтах широкой сети национальных газет к концу 1942 г., редакционным коллективам предстояло решить еще немало проблем, чтобы превратить эти газеты в центр политической жизни. Предстояло повысить роль армейской печати в военном, политическом и культурном воспитании воинов всех национальностей, улучшить руководство газетами на национальных языках со стороны Военных Советов, политуправлений фронтов, политотделов армий, корпусов, дивизий.

Основным недостатком национальных изданий, который неоднократно отмечался Управлением пропаганды и агитации ЦК ВКП(б) и ГлавПУРККА, был их переводной характер в начальный период работы. При подготовке материалов в номер, редакции газет поначалу переводили большинство статей из фронтовых газет, выходявших на русском языке, а иногда просто копировали их. Зачастую также печатные материалы формировались только редакционным аппаратом, т.е. отсутствовала связь с красноармейцами и командирами нерусской национальности. Поэтому важной задачей, стоящей перед национальной печатью, было создание военкоровского актива. На фронтах необходимо было развернуть массовую политическую работу вокруг газет. В специальной директиве ГлавПУРККА по печати от 26 июля 1943 г. требовалось "сделать газеты более массовыми, укрепить их связи с бойцами, создать вокруг редакций широкий актив из командиров и политработников. Привлечь для участия в газетах бойцов, а также командиров подразделений, частей, работников штабов, наиболее подготовленных в военном отношении, имеющих хороший боевой опыт". В соответствии с этими требованиями армейские политорганы и редакции газет провели целый ряд мероприятий по формированию широкого военкоровского актива. Редакции повели оживленную переписку с красноармейцами, с военкорами и редакторами боевых листовок, с партийным и комсомольским активом частей и подразделений. В письмах солдат и командиров высказывались предложения с замечаниями о языке и стиле газет, о характере и тематике материалов прессы. Со временем многие редакции сформировали постоянный военкоровский актив. Примером тому может служить газета Карельского фронта "Ватаноченсугышка" ("В бой за Родину")

на татарском языке, которая с 30 января по 8 июля 1943 г. поместила 423 авторских материала: более 150 корреспонденций красноармейцев, 169 – младших командиров, 103 корреспонденции старших командиров. За этот период сотрудники редакции лично встречались с военкорами в 22 полках [9, л. 702].

Газеты Брянского фронта "На разгром врага" на узбекском, грузинском и казахском языках с июня 1942 г. по июль 1943 г. получили от военкоров более 260 заметок, 147 из которых были опубликованы. Подлинно красноармейской стала газета Западного фронта "Красноармейская правда", издававшаяся с 1 ноября 1942 года на казахском языке. Она являлась настоящим организатором воинских масс. Только в июне 1943 г. газета опубликовала 55 военкоровских писем, полученных от воинов-казахов из многих частей фронта. Благодаря широкому военкоровскому активу редакциям удалось организовать пропаганду массовых подвигов бойцов и командиров различных национальностей среди миллионов военнослужащих Красной Армии. Политорганы Вооруженных Сил нацеливали красноармейскую прессу на всесторонний, живой анализ подвигов советских воинов, порицая сухой, казенный стиль изложения материала. В этой связи в одной из передовых статей "Красная звезда" писала: "Не все сразу рождаются героями, но каждый может стать героем, если его неустанно будут воспитывать в духе патриотизма и любви к Родине, проявляя при этом чуткость и заботу. Кропотливый труд начальников всех степеней, партийно-политических органов прокладывает каждому воину путь к доблести и славе. Надо не только регистрировать подвиги своих подчиненных, но и анализировать обстановку, в какой были совершены эти подвиги, извлекать поучительный опыт и смело внедрять его в боевую практику. Это в равной мере относится и к военной печати, устной и наглядной агитации".

Популяризация массового героизма солдат и офицеров на страницах фронтовой прессы получила наибольший размах в период ожесточенных сражений под Сталинградом. Именно к осени 1942 г. было создано большинство фронтовых газет для воинов нерусской национальности, которые до последних дней Великой Отечественной войны освещали многочисленные примеры героизма на фронтах. Огромный массив материалов был посвящен Сталинградской эпопее. Непосредственным участником этих событий была газета "Кызыл Армия" ("Красная Армия") Сталинградского и Донского фронтов на узбекском языке. Непередаваемое впечатление на фронтовиков оказало письмо-наказ узбекского народа бойцам-узбекам от 31 октября 1942 г., напечатанное в "Кызыл Армии" и многих других национальных армейских газетах. "Твой народ, – говорилось в письме, – является детищем Советского Союза. Русский, украинец, белорус, азербайджанец, грузин, армя-

нин, таджик, туркмен, казах и киргиз совместно с тобой в течение двадцати пяти лет дне и ночью строили наш большой дом, нашу страну, нашу культуру. Вы были вместе с ними в борьбе и труде, на празднествах и пирах! Теперь же в дом твоего старшего брата – русского, в дом твоих братьев – белоруса и украинца – ворвался германский захватчик. Дом русского – также и твой дом, дом украинца и белоруса – также и твой дом. Ибо Советский Союз – дружная семья, где каждый живет, хотя и в своем доме, но двор и хозяйство едины и неделимы. В нашей стране нет межей, которые бы разделяли наши дома. Но если разбойник отнял у твоего брата дом, верни ему дом – это твой долг, узбекский боец! Это ваш долг, все советские бойцы!" Это письмо-наказ узбекского народа фронтовикам подписали 2 млн. 412 тыс. человек [10, л. 700–702].

Характеристику братства по оружию различных национальностей СССР в годы Великой Отечественной войны дал М.И. Калинин: "Истинная дружба народов Советского Союза, взлелеянная в мирное время, ярким пламенем вспыхнула в годы войны и удивила за рубежом не только наших врагов, но и друзей. Эта дружба закалилась в тяжелых военных испытаниях. Естественно, что она особенно ощущается на фронте, где человек непрерывно подвергается опасности и где поэтому доверие к локтевому товарищу должно быть полным. Фронт является оселком, на котором, в числе многих других чувств человека, испытываются также верность и дружба. Народы Советского Союза это испытание выдержали не только в дружной работе в тылу, но и в поведении своих сыновей на передовых линиях фронта. Да иначе и не могло быть. Наша армия – это братская семья, где помощь товарищу обязательна".

Героизм представителей различных национальностей Советского Союза, проявленный в период Сталинградской битвы, стал широко известен в войсках благодаря пропагандистской и организаторской деятельности "Кызыл Армии". Уже в первом номере газета ознакомила своих читателей с легендарным подвигом Героя Советского Союза узбека Кучкара Дурдыева. Этот номер вышел с призывом "Ни шагу назад!" Газета писала, что здесь, "под Сталинградом, решается судьба нашей Родины, бойцы разных национальностей – узбеки, казхи, киргизы, таджики и туркмены, отстаивая Сталинград, тем самым защищают свою республику, свой родной дом и свою семью". Воспитывая воинов в духе идей дружбы и братства народов, "Кызыл Армия" сообщала о героизме не только бойцов-узбеков. В одном из своих очерков "11 богатырей" она писала о подвиге горстки солдат из Средней Азии, которые под руководством своего командира-азербайджанца героически обороняли высоту от превосходящих сил противника: "Герои погибли в неравном бою, но до конца выполнили свой долг, отстояли позиции. Одиннадцать советских богаты-

рей уничтожили более 150 гитлеровцев".

Всему фронту стал известен подвиг представителя чеченского народа, пулеметчика Ханпаши Нурадилова. За время боев он уничтожил 920 солдат противника и был посмертно удостоен звания Героя Советского Союза. В номере от 2 ноября 1942 г. газета поместила большой очерк "Славный сын Отчизны" с портретом Нурадилова. 21 декабря 1942 г. в статье "Пятерка" "Кызыл Армия" рассказала о том, как пять бойцов разных национальностей – Николай Мещанин, Рауф Эгамбардиев, Амин Уруков, Яшнаев Евгашиев и Аман Шукуров вели ожесточенный бой с немецко-фашистскими захватчиками. Узбекская газета систематически печатала выступления непосредственных участников сражений о боевом содружестве воинов. В этих публикациях говорилось о том, что в СССР все народы живут дружной семьей, что "защищая Украину, боец-узбек защищает Узбекистан, отстаивая Белоруссию, боец-казах защищает Казахстан. Победа русского народа – победа всех народов Советского Союза, честь великого русского народа – честь всех народов Советского Союза!" Боевой дружбе, взаимовыручке и взаимопомощи посвящена статья "Три друга", напечатанная 19 октября 1942 г., в которой рассказывается о подвигах узбека Халикова, русского Бурова и украинца Бойко. И в ряде других публикаций "Кызыл Армия" рассказала, как в сражениях рождается боевое содружество красноармейцев различных национальностей.

Чтобы сделать героизм народов СССР достоянием миллионов воинов Красной Армии, фронтовые газеты на национальных языках часто помещали в одном номере несколько десятков снимков, иногда более 20–30 портретов красноармейцев с описанием их подвигов. Сообщения фронтовых газет о подвигах воинов разных национальностей в Бресте и Севастополе, под Смоленском и Харьковом, в боях под Москвой и Ленинградом воспринимались народами Советского Союза с чувством национальной гордости. В одном из материалов о героизме воинов-осетин "Красная звезда" писала: "Мы, осетины, имеем уже четырех героев Советского Союза. Это Цоколаев, Косинов, Остаев, Мильдзихов. Мы, небольшой народ, дали Родине четырех генералов – Плиева, Хетагурова, Худалова, Цаликова". Турецкая газета "Икдам", анализируя причины провала германских планов в войне против СССР, писала: "Немцы недооценили военной мощи России и переоценили силу Германии. Они не верили в возможность единства народов, населяющих Советский Союз" [11, л. 17–20].

На страницах военной печати освещались зверства оккупантов, репрессии против гражданского населения, акты вандализма по отношению к памятникам истории и культуры. Фронтовая пресса с первых дней войны стала обличительной трибуной, с которой звучали страст-

ные призывы воинов разных национальностей к мести за жизни миллионов людей, к скорейшему освобождению захваченных территорий. В одном из выступлений красноармейца Калининского фронта, казаха Сейлагузина, опубликованном в казахской газете "Алга ЖаугаКарсы" ("Вперед на врага"), отмечалось: "В сердцах казахов сейчас только одно чувство – ненависть к фашистам. Это чувство не выразить словами. Каждый из нас хочет быть таким же храбрым мстителем, как Герой Советского Союза Малик Габдуллин, как орденоносец Ибрагим Сулейменов. Вон там, где находится враг, моя земля. На ней должен жить русский человек – мой брат. За эту землю я воюю".

Один только эпиграф фронтовых газет – "Смерть фашистским оккупантам!" – вдохновлял красноармейцев на подвиги. Бойцы Советской Армии и, прежде всего, представители среднеазиатских и закавказских республик, Северного Кавказа, восточных регионов страны проявляли особый интерес к истории и жизни народов освобождаемых регионов. Поэтому начальник Управления агитации и пропаганды Главного политического управления Красной Армии направил секретарям Сталинградского, Киевского, Брянского, Курского, Орловского, Воронежского, Гомельского, Витебского, Псковского, Новгородского, Минского, Великолукского, Сталинского, Одесского обкомов ВКП(б), а также секретарю Карело-Финской ССР телеграммы следующего содержания: "Офицерский, сержантский и рядовой состав Красной Армии проявляет большой интерес к жизни освобождаемых ими городов, районов, областей. Прошу Вас написать статью о возрождении жизни вашего города и области после изгнания немецко-фашистских захватчиков для использования в фронтовых и армейских газетах". Газеты публиковали призывы, обращения и другие документы партийно-государственных органов союзных республик к населению, к воинам Красной Армии в связи с освобождением новых территорий.

В конце 1943–1944 гг. фронтовые издания опубликовали обращение правительства и Центрального Комитета Коммунистической партии Белоруссии, а также секретаря ЦК КП(б) Белоруссии Ф. Горбунова "Здравствуй наш Гомель, здравствуй наша Беларусь!" Воспитательное значение этих материалов было достаточно велико, так как в них обобщался опыт героической борьбы населения захваченных районов против врага в тяжелых условиях оккупации и освещалась многовековая история России. В частности, издававшаяся на 1-м Украинском фронте газета "За честь Батьківщини" ("За честь Родины") на украинском языке, в период боев за освобождение Украины вела рубрику под общим названием "Земля, по которой ты идешь". В ней печатались статьи, различные материалы, исторические справки о городах (Корсунь, Переяславль-Хмельницкий, Чернов-

цы и др.) и исторических достопримечательностях Украины. Красноармейские газеты на языках народов СССР широко освещали интернациональное единство советских и других народов, проявленное в ходе освободительных операций. Эта тема зазвучала с новой силой при освобождении восточно-европейских стран. Вплоть до завершения Берлинской операции удельный вес фронтовой прессы в агитационно-пропагандистской работе по сплочению всех народов в борьбе с гитлеровцами и разоблачению нацистской идеологии был довольно высок. Перед началом Берлинской операции фронтовая газета "За честь Родины" 1-го Украинского фронта выходила на русском, украинском, узбекском, казахском и татарском языках. На каждую роту ежедневно выделялось по 1–2 экземпляра центральных, 3–5 фронтовой, 5–6 армейских и 15–20 дивизионных газет [12, л. 66–67].

Немало ярких эпизодов освободительных боев осветила газета Юго-Западного фронта "Совет жангчиси" ("Советский воин") на узбекском языке. В номере от 25 марта 1943 г. она рассказала о том, как во время зимнего наступления красноармеец-узбек Абдулла Бабадуанов первым ворвался в село Сокольники Ворошиловградской области. Жители села встретили отважного бойца со слезами радости и в благодарности написали письмо его матери. "Твой сын, – писали они, – это твое и наше счастье. Прими наш низкий поклон и благодарность от всей души". Газета систематически публиковала корреспонденции о подвигах бойцов фронта на украинской земле. Глубоко взволновал личный состав Юго-Западного фронта очерк о подвиге бронейщиков, воинов-узбеков Юсупове и Уракове, напечатанный в "Совет жангчиси" 27 февраля 1943 г. Красноармейцы участвовали в боях на ответственном участке фронта. Оказавшись вдвоем против многочисленных немецких автоматчиков, они не пожелали отступать и предпочли смерть плену. "Воин-узбек! – говорилось в очерке. – Борьба за Украину – это борьба за твой Узбекистан, за отца и мать, за братьев и сестер, и детей твоих, за девушку любимую твою!" На этой же полосе под общей шапкой "Родная Украина, мы за тебя идем в бой!" были помещены и другие материалы о подвигах узбекских солдат, совершенных при освобождении украинских сел и городов от захватчиков. В целом ряде номеров за 1943–1944 гг. узбекская фронтовая газета специальные полосы посвятила героизму бойцов-казахов, киргизов и воинов других национальностей. Большое внимание "Совет жангчиси" уделяла пропаганде патриотизма и славных боевых традиций русского народа. Из этих материалов следует выделить статьи о русских полководцах А.В. Суворове, М.И. Кутузове, о традициях русского солдата. Фронтовые газеты на языках народов СССР нередко давали статьи, обобщающие исторический опыт борьбы русского народа с иноземными захватчиками.

Здесь следует подчеркнуть, что пропаганда традиций и обычаев народов Советского Союза было одним из важных направлений деятельности многонациональной военной печати. Командиры и политработники, пропагандисты и агитаторы использовали эти материалы фронтовой прессы в своей воспитательной работе. Заслуживает внимания опыт казахской газеты Калининского фронта "Алга ЖаугаКарсы" ("Вперед на врага"), которая целеустремленно воспитывала у воинов-казахов чувства уважения к национальным обычаям и традициям других народов. Она не только пропагандировала героическое прошлое народов Советского Союза, но и показывала, как агитаторы частей и подразделений используют в своей работе очерки о народных традициях и обычаях. С этой целью на страницах газеты часто выступали члены делегаций из Казахстана, работники политуправления фронта, политотделов армий и дивизий. Наиболее показательно в этом отношении выступление агитатора подразделения М. Габдулина, которое поместила газета: "Бойцы-казахи, узбеки и киргизы любят свои песни-былины. До революции народы Средней Азии не имели письменности. Акыны, Жырчи и Шаиры устно слагали песни, которые потом передавались из уст в уста, из поколения в поколение. В своей агитационной работе я использую песни и баллады. У казахов и киргизов оружие издавна считается святым имуществом. Если ружье лежит на полу, то нельзя перешагнуть через него, ибо по преданию оно теряет точность боя. Об оружии, коне и беркуте слагаются песни. Все это тесно связано с бытом и воинственными традициями народов Средней Азии. Проводя беседы с красноармейцами нерусской национальности об изучении и бережении оружия, я учитываю эти обычаи, ссылаюсь на рассказы о народных героях".

В другом номере под рубрикой "В помощь агитатору" газета поместила статью полковника Н. Филатова "О воспитательной работе с бойцами нерусской национальности", в которой говорится: "Для казахов, узбеков и киргизов оружие – святое имущество. Хранить и беречь его у них стало исторической традицией. Например, оружие погибшего воина торжественно вручалось сыну или близкому человеку. Этот народный обычай с большим успехом используется в некоторых наших соединениях, в составе которых служат воины среднеазиатских национальностей". Центральная и фронтовая, армейская и дивизионная печать неустанно пропагандировали народные традиции и освещали наиболее волнующие эпизоды фронтовой жизни. В одном из своих номеров "Красная звезда" посвятила этой теме статью "Слава погибших воинов". "Русских солдат и офицеров, павших в знаменитой Полтавской битве, хоронил сам Петр I, – писала газета. – Первым распоряжением Петра после битвы было – приготовить могилы павшим воинам, положившим свою жизнь за честь и славу Родины. Рассказы о боевых делах героев привязывают



бойца к своей части, память, сохранившаяся среди оставшихся в живых товарищей, сплывает их ряды, рождает жажду новых подвигов. В рядах одной гвардейской части сражался чеченец Ханпаша Нурадилов. Смерть он принял мужественно и гордо. Последними его словами были: "Возьмите мой пулемет". Почести, оказанные Нурадилову после его смерти, торжественная передача его пулемета новому бойцу, пришедшему из пополнения, способствовали тому, что часть, в рядах которой сражался Нурадилов, стала одной из наиболее сплоченных и сильных". При этом, дело не ограничилось популяризацией памяти Нурадилова только внутри части. На Северный Кавказ и в другие регионы Советского Союза было отправлено письмо с описанием его подвигов. Оно произвело большое впечатление на чеченцев и ингушей. В тылу издавались листовки и перепечатанные из фронтовых газет материалы о Нурадилове. Этот подвиг был с энтузиазмом воспринят всеми чеченцами и ингушами, которые призывались в ряды Красной Армии [13, л. 192–200].

Весомый вклад в укрепление морально-политического духа военнослужащих внесли казахские газеты Ленинградского и Северо-Западного фронтов. В период тяжелых испытаний для ленинградцев казахи, как и народы всех республик страны, оказывали им всяческую материальную и моральную поддержку. Среди материалов о боевой дружбе народов СССР, опубликованных в 1943–1944 гг. в газете Ленинградского фронта "ОстандыКоргауда" ("На страже Родины") и в газете Северо-Западного фронта "Отанушин" ("За Родину") можно выделить следующие корреспонденции: "Братья – о подвиге русского Пономарева и казаха Журбангалиева", "Братья ведут огонь по врагу" – о казахах и украинцах, "Казахи мстят за Василия Митрофанова", "Русские мстят за КашубаяДабылова", "Русские воины защищают Казахстан", "Боевая дружба". Фронтовые газеты на казахском языке постоянно публиковали произведения писателей и поэтов Казахстана, РСФСР и других союзных республик. Стихи казахских поэтов А. Токмагамбетова – "Дружба", С. Сеитова – "Русскому народу", Т. Жарокова – "Славянам" были посвящены подвигам бойцов разных национальностей. Известные писатели и журналисты К. Горбунов, А. Исбах, М. Матусовский посвятили воинам-казахам пламенные очерки "Первое боевое крещение", "Рождение Амангельды", "Правда о немецком плене".

*Анализ многочисленных материалов фронтовой прессы позволяет выделить основные направления ее деятельности:*

*а) в первый период войны:*

- ◆ разъяснение воинам всех национальностей справедливого, освободительного характера борьбы с немецко-фашистскими захватчиками;

- ◆ пропаганда национальной политики Советского государства, направленной на достижение равенства и высокого уровня положения народов во всех сферах жизни страны;

- ◆ усиление воспитания воинов и младших командиров в духе патриотизма и интернационализма;

- ◆ разоблачение расистской идеологии германского фашизма, которая провозглашала превосходство немецкой нации над другими народами;

- ◆ воспитание ненависти к агрессору;

- ◆ широкое освещение с 1942 года форм и методов воспитательной работы среди бойцов нерусской национальности.

*б) во второй период:*

- ◆ пропаганда исторических традиций Вооруженных Сил, обычаев и традиций народов СССР;

- ◆ усиление популяризации героизма, боевых подвигов бойцов разных национальностей;

- ◆ укрепление связей с тылом, выразившееся в массовой переписке с руководством и трудящимися национальных республик, более масштабное обращение к теме единства армии и народа, трудового героизма всех советских народов;

*в) в третий период:*

- ◆ разъяснение освободительной миссии Советской Армии;

- ◆ разоблачение злодеяний немецких захватчиков на территории РСФСР на Украине, Белоруссии, Молдавии, Литве, Латвии, Эстонии;

- ◆ систематическое освещение мероприятий по восстановлению народного хозяйства этих республик после изгнания оккупантов.

Несмотря на сложную военную обстановку, постоянно велась военная и политическая учеба редакторов и их заместителей, корреспондентов фронтовых, армейских и дивизионных газет. В ходе этих занятий проводились конференции, собрания, сборы, семинары штатных и внештатных сотрудников печати, читались лекции, доклады на самые актуальные темы, как идеологические, так и связанные с улучшением содержания газет, повышении журналистского мастерства и др. В этих мероприятиях принимали участие М.И. Калинин, начальник Главного политического управления Красной Армии (ГлавПУРККА) и секретарь МГК КП(б) А.С. Щербаков, выдающиеся историки М.В. Нечкина, Е.В. Тарле, А.М. Панкратова, известные всему миру писатели А. Фадеев, И. Эренбург, В. Василевская и другие видные государственные деятели, ученые-обществоведы, писатели и публицисты. Многие из них писали статьи непосредственно во фронтовые газеты. Так, широкую известность приобрела статья И. Эренбурга "С.С.", а польская и советская писательница В. Василевская в 1942

году написала для фронта повесть "Радуга" о мужестве советских людей в годы Великой Отечественной войны.

Наряду с пропагандистской, редакции фронтовых газет вели большую организаторскую работу. Они являлись инициаторами многих начинаний, выступали с различными предложениями перед командованием, Военными Советами, политорганами фронтов, устанавливали связи с партийным, советским и хозяйственным активом союзных и автономных национальных республик, областей. Боевые листки, листки-молнии, листовки, газетные вырезки, отдельные материалы, целые полосы, подшивки и номера фронтовых газет о дружбе и массовом героизме народов Советского Союза высылались на предприятия, в колхозы, учреждения, семьи красноармейцев и тем самым становились широко известными не только в действующей армии, но и на родине героев. Заслуга военной печати состояла и в том, что она способствовала идейному, а также профессиональному росту национальных кадров командиров и политработников.

Современников поражали масштабы многонациональной военной печати, ее способность охватить все части и соединения, весь личный состав Вооруженных Сил, от рядовых до высшего командования. Она формировалась с учетом образовательного уровня, языковой подготовки воинов, характера боевых действий, нацио-

нальных частей, видов Вооруженных Сил. На фронт поступали центральные газеты, военные журналы, брошюры с разнообразной тематикой, фронтовые издания, газеты армий, корпусов, дивизий, газеты на национальных языках народов СССР, плакаты, лозунги, листовки с соответствующими материалами. Массовым агитационным средством печати была низовая, или, как ее называли фронтовики, "окопная" пресса – боевые листки, листовки-молнии, выпускавшиеся в подразделениях.

Многонациональная военная печать сыграла значительную роль в обеспечении победы в Великой Отечественной войне. Однако в наши дни этому уникальному источнику уделяется мало внимания. Материалы фронтовых газет могли бы шире использоваться в музеях, комнатах боевой славы, которые еще сохранились во многих воинских частях, школах, колледжах, университетах и других учреждениях. Было бы целесообразно использовать эти материалы в средствах массовой информации: в печати, на телевидении, радио и др. Особое значение может иметь создание серьезных документальных фильмов с привлечением ветеранов войны, военных, писателей, государственных деятелей, ученых и др. Военная пресса на разных языках могла бы пригодиться в воспитательной и военно-патриотической работе среди школьников, учащихся, студентов ВУЗов, личного состава Вооруженных Сил Российской Федерации.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Великая Отечественная война Советского Союза. 1941–1945. Краткая история. Изд. 2–е. М.: Воениздат, 1970. 560 с.
2. Калашник М.Х. Испытание огнем. М.: Мысль, 1985. 412 с.
3. Калинин М.И. О коммунистическом воспитании. Избранные речи и статьи. М.: Изд-во Молодая гвардия, 1956. 384 с.
4. Красная звезда. 1942. 18 февраля.
5. Справочник: Освобождение городов. М.: Воениздат, 1985. 598 с.
6. Российский государственный архив социально-политической истории. Ф. 88. Оп. 1. Д. 967.
7. Центральный архив Министерства обороны (далее – ЦАМО). Ф. 32. Оп. 11302. Д. 128.
8. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 129.
9. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 181.
10. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 192.
11. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 265.
12. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 282.
13. ЦАМО. Ф. 32. Оп. 11302. Д. 325.

© С.И. Семакин, ( semakin\_1956@mail.ru ), Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики».

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ БИЗНЕС-ОБРАЗОВАНИЯ**

негосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования

Реклама

*Традиции. Инновации. Успех!*

**МИБО**